

Eigenhändige Aufzeichnung des NvK über seinen Besuch in der Brixner Herrschaft Veldes vom 30. April bis zum 7. Mai 1458. Er habe die Burg Veldes und das Wocheintal besucht und in der Marienkirche zu Wittnach die Messe gelesen. Dabei habe er vor der Bevölkerung des Tales die Rechte der Brixner Kirche auf die Herrschaft Veldes anhand von königlichen Schenkungen dargelegt. Die geographische Ausdehnung der Herrschaft wird genau beschrieben.

Or. (aut.): BOZEN, StA, Cod. 146 (früher 515) f. 174^{v.1})

Kopie (J. Resch, 18. Jb.): BRIXEN, Priesterseminar, Ms. D 11 p. 83.

Druck. Baum, *Deutsche und Slowenen* 56 (Faksimile), 234 (mit falscher Signatur und Lesefehlern); Baum, *Cusanus als Anwalt* 395 (mit Faksimile im Anhang); Baum/Senoner, *Briefe und Dokumente II* 284 (unkorrigierter Nachdruck); Nicolaus cardinalis 14f. (mit Faksimile).

Deutsche Übersetzung: Sinnacher, *Beiträge VI* 463f.; Baum, *Cusanus als Anwalt* 395f.; Baum, *Deutsche und Slowenen* 57f.; Baum/Senoner, *Briefe und Dokumente II* 285; Gelmi, *Bischof Albuin* 67f.

Regest: Jäger, *Regesten I* 315 Nr. 197.

Erw.: Resch, *Annales II* 612; Jäger, *Streit I* 298; Redlich, *Traditionsbücher XXV*; Klimovec, *Veldes einst und jetzt* 26; Grass, *Cusanus als Rechtshistoriker*, CGS 137; Mutschlechner, *Tiroler Burgen*, CGS 286; Baum, *Cusanus als Anwalt* 396; Baum, *Deutsche und Slowenen* 57; Baum, *Nikolaus Cusanus in Tirol* 314; Hallauer, *Bischof und Landesfürst* 283 (ND 2002, 10); Gelmi, *Bischof Albuin* 59; Gelmi, *Niccolò Cusano* 83, 86; Bizjak, *Urbarji Briksenske skofije* 130; Piaia, *Castello di Andraz* 33; Gelmi, *Nicolaus von Kues und Brixen* 34.

In nomine domini, amen. Ad futuram rei memoriam. Noscant universi, quod nos Nicolaus miseracione divina sacrosancte Romane ecclesie tituli sancti Petri ad vincula presbiter cardinalis, episcopus Brixinensis, venimus ultima aprilis anno domini M cccc lviii ad castrum Vels²), et iiiii^{ta} maij visitavimus vallem, que dicitur Vochin³), et stetimus usque ad dominicam, que erat dominica v post Pascha (7. Mai 1458), et legimus missam 5 in ecclesia Beate Marie ville Witt(nach)⁴); et convocatis omnibus ex valle nos renovavimus historiam donacionis domini Vels, scilicet quomodo d. Henricus Romanorum rex, filius Ottonis tercii imperatoris⁵), anno domini M et post hoc anno iiiii^{to} ad instanciam Kunegundis⁶) regine et contoralis eius dedit Albuino⁷) episcopo Sabionensi dominium et castrum Vels cum hominibus utriusque sexus, ecclesiis, castellis, agris, 10 decimis, aquis et cunctis attinenciis⁸), et quomodo post mortem tam ille Henricus quam uxor Kunegundis quam Albuinus fuerunt canonizati et sancti.⁹) Diximus eciam, quomodo Henricus tercus, filius Conradi imperatoris, addidit multa¹⁰); et similiter Henricus quartus¹¹) et quod dominium Vels incipit in summitate montis Kranperg¹²) et per longum protenditur versus orientem; et due aque, scilicet Sowa maior¹³) et Sowa 15 minor¹⁴), oriuntur in illo dominio; et spectant ad ipsum ab ortu usque ad confluxum earum et ultra usque ad duas aquas, scilicet Freustricz¹⁵) et Gutenbach.¹⁶) Et hii sunt termini domini et foreste Vels, prout in litteris d. Henrici imperatoris quarti illius nominis ponuntur, cum banno¹⁷) etc.

8 filius – imperatoris: a.R. von NvK eingefügt.

1) *Traditionsbuch B der Brixner Kirche*; s.o. Nr. 4706 *Anm.* 36. NvK versah den Codex mit zahlreichen Anmerkungen, doch dürfte das Blatt f. 174^{rv} erst später in den Codex eingebunden worden sein. Auf f. 174^r findet sich nämlich folgende spätere Notiz: Reperta est hec littera in quodam missali in ecclesia in Bachin in dominio Vels. Es folgt eine Notiz über ein Dokument von 1142.

2) Burg Veldes (slowenisch: Bled). Cusanus berichtet noch am 2. April 1464, dass er die Burg damals in sehr baufälli-

gem Zustand vorgefunden habe; s. Baum, *Cusanus als Anwalt* 397. Zur Besitzgeschichte der Herrschaft Veldes s. Bizjak, *Urbarji Briksenske skofije 121-140*.

³⁾ *Wocheintal südwestlich von Veldes (slowenisch: Bobinjska dolina)*.

⁴⁾ *Wittnach (slowenisch: Bitnje), 20 km südwestlich von Veldes. Die Marienkirche war im Spätmittelalter ein wichtiger Wallfahrtsort. Cusanus ließ hinter Witt. ein Spatium zur Ergänzung des Ortsnamens frei. Die Pfarrei Veldes gehörte nicht zum Bistum Brixen, sondern zum Patriarchat Aquileia bzw. ab 1461 zu dem dann neu gegründeten Bm. Laibach (slowenisch: Ljubljana). Die Brixner Bischöfe beanspruchten jedoch die Jurisdiktion über die Marienkirche auf der Insel im Bleder See als Eigenkirche.*

⁵⁾ *Irrtum des Cusanus: Heinrich II. war ein Cousin Ottos III., dessen Nachfolge er 1002 antrat. Allerdings notierte NuK eigenhändig im Brixner Traditionsbuch A mit Bezug zu Otto III.; BOZEN, StA, Cod. 139 f. 8^r: Hic Otto obiit postea, scilicet anno domini millesimo, sine liberis, cui Henricus secundus, dux Bavarie, successit, qui 23 annis regnavit, cuius uxor Kunigundis.*

⁶⁾ *Kunigunde, Frau Heinrichs II.*

⁷⁾ *Albuin, B. von Säben/Brixen (975-1006).*

⁸⁾ *Heinrich II. schenkt der Säbener Kirche das Gut Veldes in Krain (1004 April 10, Triest); Or., Perg. (S. beschädigt): INNSBRUCK, TLA, Kaiserurkunden, Nr. 6; Druck: Santifaller, *Urkunden der Brixner Hochstiftsarchive I* 18-20 Nr. 14; MGH DD H II 83f. Nr. 67. Am 22. Mai 1011 schenkte Heinrich II. der Säbener Kirche die Burg Veldes und 30 Königsbufen; Druck: Santifaller, *Urkunden der Brixner Hochstiftsarchive I* 20f. Nr. 15; MGH DD H II 263f. Nr. 228. Vgl. Albertoni, *Herrschaft des Bischofs* 93f. In beiden Urkunden wurden die Bischöfe Albuin bzw. Adalbero als episcopus Sabinensis bezeichnet, obwohl der Umzug des Bischofssitzes von Säben nach Brixen schon um 990 vollzogen worden war; s. Tavernier, *Grundherrschaft* 88f.*

⁹⁾ *Ks. Heinrich II. wurde im Jahre 1146, seine Gemahlin Kunigunde im Jahre 1200 heiliggesprochen. B. Albuin von Brixen wird ab 1075 als Heiliger bezeichnet. Vgl. Sparber, *Bistum Sabiona* 113; Gelmi, *Bischof Albuin* 43.*

¹⁰⁾ *Kg. Heinrich III. schenkt der Brixner Kirche ein Gut in der Mark Krain, gelegen zwischen dem Fluss Feistritz und dem Hof Veldes (1040 Januar 16, Augsburg); Druck: Santifaller, *Urkunden der Brixner Hochstiftsarchive I* 25f. Nr. 20; MGH DD H III 29 Nr. 22. Am gleichen Tag schenkte Kg. Heinrich III. der Brixner Kirche einen Wald mit Wildbann, gelegen zwischen den beiden Quellflüssen der Save in der Mark Krain; Druck: Santifaller, *Urkunden der Brixner Hochstiftsarchive I* 27f. Nr. 22; MGH DD H III 31 Nr. 24.*

¹¹⁾ *Kg. Heinrich IV. schenkt der Brixner Kirche einen Wildbann in der Mark Krain, gelegen zwischen dem Fluss Tobropotoch, quod teutonice Guotpach (dicitur), und dem Fluss Fuistriza (1073 Mai 23, Augsburg); Druck: Santifaller, *Urkunden der Brixner Hochstiftsarchive I* 34f. Nr. 29; MGH DD H IV 329 Nr. 259. Eine unvollständige Abschrift der Urkunde befindet sich in BERKASTEL-KUES, StB, Cod. Cus. 39 f. 213^v (Text bricht an der Stelle MGH DD H IV 329 Z. 35 *aecclesiae ab*).*

¹²⁾ *Kronau (slowenisch: Kranjska Gora) in Oberkrain.*

¹³⁾ *Die Würzener Save (slowenisch: Sava dolinka) entspringt bei Ratschach (slowenisch: Rateče) in der Gemeinde Kronau.*

¹⁴⁾ *Die beiden Quellbäche der kleinen Save (slowenisch: Savica) entspringen bei Wochein (slowenisch: Bobinj).*

¹⁵⁾ *Feistritz (slowenisch: Bistrica), linker Nebenfluss der Drau. Er bildet die südöstliche Grenze der Herrschaft Veldes. Vgl. Anm. 11.*

¹⁶⁾ *Gutenbach (slowenisch: Dobrič). Vgl. Anm. 11.*

¹⁷⁾ *Gemeint ist der Wildbann für den Forstrechtsbezirk; s.o. Anm. 11.*